天氣豫報 晚市發布無線電報告明日午前五時迄 微風

Tairiku Nippo
THE CONTINENTAL DAILY NEWS

大正五年六月廿四日 第二千七百五十四號 (土曜日)
Vol.10 No.2751 Saturday June 24 1916

大陸日報

本社電 東京特電 (昨日午後八時本社着)

THE Continental Daily News
PUBLISHED DAILY EXCEPT SUNDAY
124 Gore Ave. Vancouver, B.C.
PHONES SEY. 3065 - 3024
PUBLISHED BY Yasushi Yamanaki
發行兼編輯人 山崎寧

本紙定價表
一枚 五仙
一ケ月 參拾五仙
三ケ月 壹弗五仙
六ケ月 貳弗
一ケ年參弗五拾仙
郵券代用一割增但し一切前金の事

◎皇后宮太夫を仰付らる

大勲錠一切は皇后宮太夫を仰付けられたり

◎兵五十名日射病に仆る

前京都府知事は京都に於て行軍中日射病に仆るゝに至れり

五十名の兵士

◎スミス氏次便にて歸米

日本上下の空前の歓迎を受けし米國飛行家アート、スミス氏は負傷經過頗る好ろしく次便を以て歸米の途に就く耶に決せり

重要電報

◎總督宮殿下御歸京公表(倫敦)

英國殖民省は加奈陀總督コンノート殿下十月頃御歸英の議御裁可ありたり旨公表せり、タイムス紙は前印度總督カーゾン卿後任たる事確實なりと傳ふるも未だ公表せられず(廿四日)

◎希王々弟殿下獨逸訪問(倫敦)

丁都特電

よれば希王々弟ジョージ殿下は希王の親書を齎らして伯林に到着し大宰相ホールウエヒ氏と會見瑞西に向つて發せり(廿四日)

東京だより 在東京 礁波生

樞密院と内閣

露日米佛關係、孤兵業救濟、倫敦宣言加入等の諸問題に就て互ひに所見を異にし喧嘩を重ねたる大隈内閣と樞密院との間に更ふ工場法施行法案ゟ就き衝突を生じたる結果、世上樞密院と内閣との關係に就き兎角の論議を試むるもの多し

抑府側の新聞紙は樞府の態度を以て内府に干渉するものなりと論じ樞密院は行政及び立法に關し天皇の最高顧問として諮詢事項に關して會議を開き意見を上奏する義務を有するも、憲法上國政ふ對する責任は内閣の負ふ所なれば内閣は必ずしも樞密院の意見に聽從すべきあらず、現行制度に於て此の缺陷あるは法の不備なれば宜しく相當の改正を爲すべしと論じ、樞密院の態度を難するに急なり、然れども此は工場法施行令が政府の失態より行惱める今日之れふ關連して政府側が論議すべく除りに勝手千萬の議論なり、我等由りて制度を云爲するが如きは以ての外と謂はざる可らず、制度も良きゟ如かず、然れども政治は制度と人と相待たざる可らず、殊に内閣と樞府との關係の如きは制度にあらずして人にある可し、至誠憤重充分に其重責を全ふする内閣ならんには樞府をして憲法上有名無實ならしむる易々たるにあらず、自ら努むる所足らずして他を服せしめんとするが如きは慎しむべき事ゟ屬す、我等は大隈内閣が樞府の所爲を責むることなく、自ら戒心して國政を見ること今少し久しく至誠、慎重、勤勉ならんを望まざる能はず、今日千歳一過の時に方り一工場法施行すら豫定通り運ぶ能はざる如きは甚しき恥辱にあらずや。(六月二日)

土曜漫錄

波 羽生

◎曾て米國女優ナンス、ヲニイルと語つたとき彼女は米國の劇壇が益々コンマーシアライズされて俗惡の度を增さんとするの傾向に深慨して居たが予は大なる同情を以て彼女の此嘆聲を聞いたのである

◎經濟組織が好かれ惡かれ此所まで進んで來て併も黄金の威力甚大なるに逢着しては心的方面でさへも大抵のものが稍もすればコンマーシアライズさるゝの危機ゟ陷らんとする、斯くして人類が精神的に荒んで行つたなら趣味性の涵養もカルチユアも開發ものは三文の價値も無くなつてしまふ譯だ。

◎彼の歐風に消敎徒的精神の光も薄ボンヤリして來たらしい米國が追に物質方面では世界に覇を爭つても一方ゟ良くない意味の影響は隨分浸潤して居るらしい。

◎女が第一にそれだ、之は男が野放途もなくチヤホヤし過ぎる罪にも依るが少しく米國の女を考へて見たい、考へるよりも瑞典の記者イーラ、ヘルバーグ女史の批評を引證しやう、其方が手ッ取早い、女史は第一に米國の女の不行儀と不作法とを攻めた、米國の女には趣味の飽がなく崇高な憧憬なく戀慕の幻想もないと罵評した、女史は屹度ショウ邊りの作編に現はれた理智的ゟ覺めた女を好まないに相違ない。

◎それでも女史は米國の女にも一二の長所を擧げた、聰明で實際的で體格の立派な點である、元來米國の女は何所の女に近いかと云へば英國の女に近いのだ、併し英國の女は米國のよりも今少しく柔和である、獨逸の女はアクが拔けずに居るが正眞の表情がある、和蘭の女は獨逸の女と似て居るが少し堅苦しい、南歐の女は熱烈で刺戟的だが年をとると急變して重くるしくなる、埃太利の女は英國のよりも物優しい、愛蘭の女は敏捷で打算的である……と之もイーラ、ヘルバーグ女史の觀察である。

◎何と云つても最も女らしいのは佛蘭西の女とスカンヂネビアの女で唯だ後者は深刻な代りゟ鈍い所があると女史は斷案を下した、想ふに米國の女は此何れにも違つて居るのだ、縱ゟ傳統的の文化の重味のないことも米國の女を變妙なものたらしめた一因に相違ない。

◎クリーヴランドのウエスターンレザーヴ大學總長チヤールス、スヰングは紐育にはリヴイングあつてライフなしと喝破した、時好でも何でも歐洲に眞似たものを最新式と心得る米國の女よ、外面の絢爛たる生活の片影のみを見る米國の女よ、富は心的生活には只方便に過ぎぬことを知らぬ米國の女よ君等は抑々何時になればライフの眞味を味識し得るのか。

◎新大陸の物質文明は女をこんなものに拵へあげて居るのである、但し斯う云つた女も二人や三人は談敵として友達交際をするのもキサクで面白からう。

片言集

△大統領の仕事も確にポナンザ(幸運)ではない政治ゟ處理し戰爭に幹掌しカランサに對抗しなければならぬ(市俄古トラルド)

△扨て兎に角合衆國海軍も頂點に近づいて來た而して夫れが國會の援助なくしてだ(費府ノース、アメリカン)

晩市バウエル街二四五
オリンピアルーム
館主 林忠治

●清酒着荷●
旭鶴清酒 樽詰四斗二升入
眞鶴瓶詰 四合瓶 四打入
澤ノ鶴瓶詰 四合瓶 四打入
右は何れも日本酒製造場で特に吟味して輸入した品ですから愛酒家諸君に是非御試しを願ひます
市内東ガドバ街五四

ユニバーサル ワイン商會
電話シーモア九五五
Universal Wine Co.

ソーダ水
多年斯道に經驗ある白人を聘しソーダ水製造を開始致しました總ての特點はローヤル ソーダ水を御試飲なれば判明致します
電話ゟて御用命次第多少に不拘配達致します
ベナブルス、ウツドランド街角
ローヤル、ソーダ水製造所
電話シーモア九五五
鷲木長太郎 込山留吉

電話ハイラ一四二五
紐育生命保險會社 本部代理
傷病保護保險會社
代書通辨飜譯事務
土地賣買登記公証
晩香坡市バウエル街二五九
阿部孝之
郵函一〇九七 電話シ五九〇〇

政宗會
當番幹事 阿部松之進
太平生命保險代理
日本郵船切符取次
主管 阿部松之進
電話シ四四八八 郵函二三五六
東カドバ街二六八

◎課目讀方譯讀會話文法實用英語
◎敎師 日本人下高原、溝井、中井大洞其他諸氏 白人ミスコープランド其他數名丁寧懇切に敎授す
校長清水小三郎
日本人メソヂスト敎會
英語夜學校
如何なる係爭事件と雖も最も懇切に且つ確實に取扱ひ可申候
晩市バウエル街二四五
吉江事務所
晩市メイン街一〇二
電話シーモア三八〇四
自宅 モシュー一五二三ノー

晩市バウエル街二四五
藤原寫眞館

M. Furuya Co. Ltd.
46 Hastings St., W.
Vancouver, B. C.

新柄
御ゆかた地
珍柄優等品色々新着
古屋商店
(電話シーモア壹八壹壹)

日加貯蓄
日本送金締切日
日本行滊船切符取次
預金送金案内書其他印刷物御入用の方へは御一報次第御送呈可仕候
定期預金 年六分
貯蓄預金 年五分
土地賣買
三年貯金
貯金箱無料にて御貸申上候
晩香坡市バウエル街三九八
日加合同貯蓄會社
社長 田村新吉
電話シーモア(營業部)八八一
營業時間 午前九時より午後五時迄 但し土曜日は午後九時迄
日本行滊船
鎌倉丸便 六月廿四日(土曜日)
ジャパン丸便 六月廿八日(水曜日)
JAPAN AND CANADA TRUST SAVINGS CO.,
P. O. D. 130
398 Powell St., Vancouver, B. C.
此アドレスを封筒へ御記入下さい

電話シ五三二二 郵函九三四
佐伯事務所
SAIKI & CO.
231 POWELL ST., VANCOUVER, B.C.

シテー洋食店
並に貸ルーム
新西院市コロンビヤ街八六三
シーピーアール停車場(西筋向ひ)
玉置房松
電話 一三六四アール

新案菓子
くずもち 鹽瀬
夏向用御菓子 鶯
江戸鹿の子
懷中用 即席御膳しるこ
他種々
新刊書籍特賣
雜誌各種
鈴木菓子店
電話バンクーバー七七一
J. SUZUKI
437 Powell St. Vancouver.

△外國産種類一切
△干唐辛子
△鯛の白浪
バウエル街二一四
内外食料品商
下村商店
電話シーモア三三二三

本社部二東京特電（本日午前十時着電）

◎經濟會議決議事項公表

巴里ゐ開催中なる經濟會議決議事項本日公表さる（一）對敵國貿易の中止（二）最惠國條項適用中止（三）原料品供給の獨立、之れなり（右に關する詳細は既に廿一日本紙電報欄にあり）

重要電報

◎ベルダン戰激鬪酣なり（巴）

ベルダン戰鬪は引續き間斷なく變へられ昨夜の戰鬪は殊に激甚を極めたり佛軍は三三〇高地三三一高地附近の喪失陣地を奪還し進んで攻擊に轉ヒテイアモン寨の奪還を試みしも成らず六ケ軍團の獨軍は同寨を奪取して更らに三三〇高地三三一高地間佛軍陣地を奪取せるものなりき激鬪今尚酣にして強擊反擊猛烈其比を見ずと

◎露軍カルパシアに迫る（倫）

本夜發表露國公報によればブロウイナ戰線露軍は益々進んでカルパシアン山地帶に迫りブカレスト特報によれば露軍は路國よりブコウイナに亙る二鐵道を占領せりと、西歐戰線對伊戰線にある獨墺軍は應援の爲め同方面に急派せられつゝありウエルダンに於ける最近の獨軍活動は軍隊移動を蔽はん術策と觀察せられつゝあり

◎米軍騎兵隊先づ敗ると（サン、ア）

米國第十騎兵隊は去る廿一日カリゾールに於てゴメーズ將軍麾下墨國の奇襲ゐ遇ひ加ふるに墨軍は機關砲を巧みに利用し米騎兵隊は全滅し殘れて本隊ゐ歸來せるもの七名ゐ過ぎず華府特電によれば米軍敗報華府ゐ達するや米人の對墨反感は其の頂に逃せり、華府政府は米國の今後採る可き政策ゐ就て何事をも公表せざるもウイルソン大統領は心既に決せるもの、如し（廿三日）

◎國民黨ジ氏案を承認す（ベルフアスト）

ウルスター六郡を代表する愛蘭國民黨代表者會催せられ戰時中ウルスターを自治法案除外地となす可しとのロイド、ジョーン氏案を議し四七五對二六五の多數を以て同案を可決せり之れ困難を極めたる同案の解決を語るものなり（廿四日）

◎英國政府在墨米人保護（オノア）

ドリピユーン紙華府通信員特報によれば米國政府は墨國の變を鑑み英國政府に在墨米人保護を依頼せり米國が英國に米人保護を依頼せるは目下同地の紛亂より生ずる米人危險保護に非ず國交破裂を豫期して此の事に及べるなりと（廿三日）

◎ジ氏其國陸相たらんと（倫）

キチナー元帥の逝去後後任者選任難の爲め今日迄空位たりし英國陸軍大臣の職は現軍需大臣ロイド、ジョージ氏就任を承認す可き事略確實たるに至れりと（廿四日）

雜報

◎加奈陀陸軍士官沙都にて引致

△葬に募兵に活動したるこさ發覺

加奈陀陸軍のアーネスト、ラウストン中尉は沙都にて加奈陀陸軍の爲ゐ募兵を敢行し合衆國の中立を侵犯したるの廉を以て昨夜同地に於て米國司法省當路の爲に旅館ゐ於て逮捕さなりたり中尉は合衆國用せざるなりと

◎ハイラ（ンド）兵軍服變更

△堡壘の駐屯ゐ適當せず

△出征隊の爲に軍服新調

蘇格蘭の慣慣を踏襲してのハイランド隊は所謂キルトと特殊の軍服を着用し居るが今回加奈陀陸軍省にては當國よりの同隊出征隊に對しては以後キルト着用を廢止し新調の軍服を供給することに決定したり戰線にある同隊も之と共に全然パンツに變更すべきが理由は從來の服裝が塹壕の起居に適當せず且つ特に寒氣に對する耐久性を缺かしむるの不利あるに依るものにて之まで當局の此爲に被れる面倒は尠少に非ず愈々當路も意を決して斷然軍服變更のことに決したる次第なるが但し變更は同隊の軍樂隊には及ばさず又民兵隊にも適用せざるなりと

◎英國政府の船舶徵發

英政府は最近に於て約五十萬噸の新造滊船を徵發せんと計畫しつゝあり即ち同國政府は目下各造船所に於て建造中なる船舶より優良なるもの五十萬噸を選定したる上御用船として徵發せんとするにありて既に若干隻は徵發せられたり而して今英國造船の狀況を見るゐ千九百十四年に於ては百六十三萬噸同十五年に於て八十萬噸本年豫定も亦七八十萬噸なるべき見込なり即ち全國造船力は戰前に比し半減せるものといふべく此際新造船五十萬噸の徵發をなすは全國海運界の一大打擊たるを免がれざるべし因に同國に於ける御用船は約六百萬噸なりと稱せらるゝも明せず

◎農業事務官逝去

多數學位を有し加奈陀農業事務官として名聲ありしチャールス、カニフ、ヂエームス氏は嚴父、夫人、令妹等と共に最近一週間をナイヤガラに消閑し居たるが昨夕微恙を感じて診療の爲聖カザリンに赴かんとて單身電車に乘込みたるゐ心臟麻痺の爲に車中にて逝去したり

◉列車運轉復舊

シー、ピー列車は今朝より列車運轉復舊を見るゐ至りたり因みにシー、エヌ線はノース、タムソン河の假橋未だ修繕を終らず從つて未だ發着復舊せず

大陸片々

▲米墨一度緊張せるも平和的解決可能也と米國當に振上げし拳を環視中に收めて平然矣氣が不利

▲有益有効なる金屬探海燈の發明者に勳八等とは眞に何事ぞ杓子定規の勳賞制度は改善を要せん

▲智利一等書記官タプレラ君日本より歸國に際し自著西班牙語日の出一部二卷を土產とす好圖也

▲同君之を祖國に齎し各方面の日本を文學的ゐ南米に紹介せんとする也趣味に富める一努力なり

▲侯德川輯倫新式料理の新式午餐會を華族會館ゐ開催す食卓配膳は洋風獻立は和風に依據したり

▲料理命名は戶川殘花ゐ一任せり殘花翁甚だ苦心して任を果す三角の握飯を富士結びなど面白し

◎日本着船豫定
六月廿八日　丹波丸
七月二日　アメリカ丸
七月四日　タコマ丸

◎スキーナルバートナース行
ピー滊船　毎水曜　后十一時
ヂュア丸　毎火曜　后九時
◎ウイクトリア行
毎日　前十時（同港經由シャトル行）　后十一時　十五分
◎ヒーシー電鐵
◎ジンスルバート　アラスカ行

◎大北鐵道シアトル行
毎日　午前十二時三十分　同十時
午后十二時十五分　同四時
◎ジーテーピー鐵道東部行

金銀時計廉價販賣
晩香坡市メイン街二二〇
米菊時計店

葬儀一切取扱
晝夜の別なく電話にて御一報被下候はゞ自働車又は馬車何れにても御好みにより御伺申上候尚價格は極廉價にて勉强可致候
晩市西ペンダー街三〇五
ペリー　エンド
マック葬儀社
電話（シーモア六〇六　ペピユー九四三）

開業廣告
西洋菓子　切製造
下記の場所ゐ開業仕り候間多少に不拘御用命の程願上候
晩市メーン街二三六
スイート
洋菓子店

室内清潔取扱　丁寧
晩市東カードバ街五二六
熊本屋旅館
電話ハイランド一〇二一エル　田中謙太

電話にてた呼び下さいすぐ參上致します
鍼灸按摩マッサジ專門
松居雅次郎
バウエル街日加數行二階一〇八
電話シーモア一一四三エル

室内清潔取扱　丁寧
晩市バウエル街三四一
にしき湯

日本ふろ
清潔、丁寧
バウエル街三四一
にしき湯

漁夫八十名募集
ナース河ミルペー、キヤナリー、サカイネツクは五ブライの油ネフトを一條宛御渡し致します
晩市メイン街一一六
上田稔

絹物類各種　卸し小賣
御婦人御小供衆衣類及切地其他附屬品一切
ミリナリー
高等婦人洋服裁縫
體裁よく低廉迅速に御調製致します
バウエル街三八二
澁谷商店
電話シーモア六三六二

私洋雜貨　日本食料品　並にエツキスプレス
バーン街一一八半
辻商店
電話シーモア四七一四アール

理髮床
西洋風呂
清潔丁寧は
弊床の特色
バウエル街二六〇
熱海床

日本行　各滊船切符取次
山崎事務所
津川壽人

383 Powell St. 245 Powell St. 124 Gore Ave Vancouver, B.C.

山働き・漁業用・靴
特別安價に
新調販賣
修繕
晩市バウエル街二三八
山崎靴店
舊姓加藤事
電話シーモア二二六九

くづもち
藤ばかま
カステーラ
磯モナカ
君がケーキ及びフルーツ
アイスクリーム
電話あて御注文願ますバウエル街三九二ナンバンの下
仕よし　金井
電話シーモア四四七五

S.K印白米入荷
里芋、土生姜、新澤庵、鯛味噌、目ざし其他小間物類色々入荷仕候間何卒多少に不拘御注文願上候
和洋雜貨食料品
晩市西第二街一六四二
電話ペピユー二一二一
小西商店

▲御手輕料理
▲並にそし
バウエル街二五一
柳川めしや
電話シーモア三一二三

△食・料・品
晩香坡市メイン街二〇八
田川店
電話シーモア二五五七

山林賣買
對白人交涉事件
代辯事務
バウエル街二四二
永尾事務所
電話シーモア三八八六

葬儀一切取扱
晝夜の別なく電話にて御一報被下候はゞ自働車又は馬車何れにても御好みにより御伺申上候尚價格は極廉價にて勉强
晩市西ペンダー街三〇五
ペリー　エンド
マック葬儀社
電話（シーモア六〇六　ペピユー九四三）

PERRY & MACK LTD.
305 Pender St W Vancouver

開業廣告
西洋菓子　切製造
下記の場所ゐ開業仕り候間多少に不拘御用命の程願上候
晩市メーン街二三六
スイート
洋菓子店

特別仕立
次第早速調進仕候
御節入用は御注文

●生魚●青物
●かまぼこ　製造卸小賣
●鳥、牛肉、仕出し
晩市バウエル街三三三
前川魚店
前川三之助
電話シーモア三七八二

山林用靴
漁業用靴
外各種勞働用靴
バウエル街三四五（元土田商店跡）
名畑靴店

菓子製造卸小賣
バウエル街二二九イ
横山菓子店
溝邊商店事
電話シーモア八九四

御てづる料理
並に會席御料理
東カードバ街四〇〇（ダンレビー街角）
今井家
ハイランド七〇六

木炭卸小賣
エムプレス旅館
メーン街二三七
上西寬之助
自宅電話ハイランド一〇九二ル

開業御披露
▲御すし
左記の所に開業仕り候に就ては新鮮なる原料を撰び風味よく御調進可仕候間御引立の程願上候
晩市ダンレーピー街一三九
よし野
電話シーモア一六一八

寫眞同業
有門寫眞館
電話シーモア一六八五エル
スタヴストン市ステーション隣り
同支店

かきもち
はしきまめ
あられ類一切　製造卸賣
多少に不拘御注文願上候
晩市バウエル街五三七
電話ハイ一三八八エル
大森定次郎

外科專門醫士
廣濟堂
林弼臣

人夫五十名至急募集
オーション、フオールス行日給金貳弗希望者は大陸社內田端亦は下記へ御申込み被下度候
晩市バウエル街二五九
電話シー五九〇〇
阿部事務所

賣物
馬力ヘピーデウラー三百七十五弗▲廿八呎漁船八馬力パフアローヘピーデウラー四百弗▲卅二呎漁船バル二百五十弗▲ピヨロジヤ街一七三七（パンダイキスリプツ裏）アラン、アークハウスポート電話シーモア九三一一エル

▲斬傷▲凰物▲筋痛▲挫骨▲ルイレヤ▲腫▲花柳病▲痔疾▲火傷▲關節の痛▲其他外科一切▲打撲傷は如何なる重傷ゐても切斷し居らざる限り急速ゐ全癒する事請合也
晩香坡市カントン街四
廣濟堂
外科專門醫士
林弼臣

塚原卜傳

旭堂小南陵講演

『四十六』

小「アー殘念至極、定めて佐竹家の執權職たる佐竹彈正とは平常交と意見合ず、彈正が御家横領なさんとするを父が爲めに郡廢されしを彼が奸計を以て非業な最期なされしふ相違ない、此世の中に神や佛はあらざるか、拙者ほど不幸なる者はあるまい、數年の間武藝修業の爲に諸國を往來し久々にて父ふ面會なさんと存じしふ夫れさへ出來ず、途中に於て斯かる凶事を聞くと云ふは何たる身の不幸ぞやたのれ惡人其儘ふ安穩に置くべきか、ウーン ○「オイ〳〵、ソーうなつた所で斯う石平に入れられてたつては仕方が無いから食事でもするが好い 小「ハイ仮も喰ひ度は

廿四時間にて全治請合

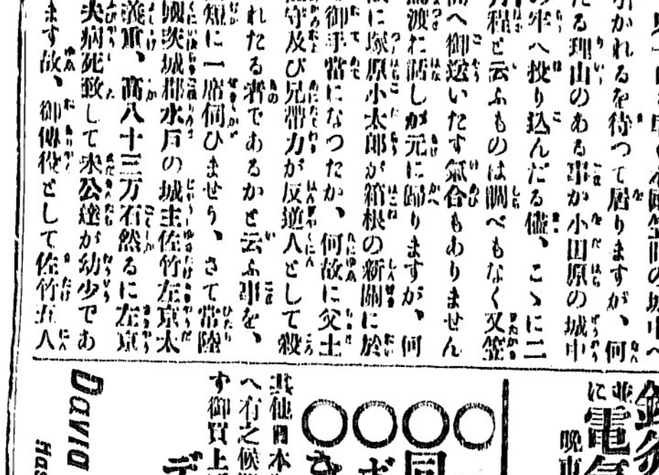
コバイバルサム（痲病の妙藥と注射の覇王）

夏の薄化粧
▲美顏白粉
▲白色美顏水
晩香坡市バウエル街三二九
内外諸賣藥化粧品內外雜貨食料品
大正堂藥舖
夏原商店
電話 シーモア 三三八

和洋雜貨食料品 卸小賣
鮮魚 青物
前記の品々極力大勉強を以て販賣仕候間何卒多少に拘はらず御用命の程願上候尚ほ電話にて御注文の際は直に持參可仕候
並にこうじ製造販賣仕り候
晩市バウエル街三七九
江畑商店
電話シーモア三八九五

和洋食料品 卸小賣
中國産ぬかつき白米
本店輸入の玄米は中國産精選の品を仕入れ弊所有の精米所にて特別入念精白致候間御試みの程希上候
尚ホヤンプ其他多量御使用の方には特に御相談に相應じ申候
電話フェヤ 二一九七
174 Lansdown Ave. W. Vancouver, B. C.
丸野商店

シー、ビー、アール滊船
日本、支那行出帆廣告
●ジヤパン 六月廿九日
●アシヤ 七月十三日
●モンテーグル 八月五日
▲御用有之候節は日本人代理店又は下記へ御照會被下度候
シー、ビー、アール會社
代理人 ブローデー
H. W. BRODIE



電話シーモア 一八五九
磯村藥舖

玩具煙草菓子
バウエル街三一八
三隅商店
（電話シーニ九七四）

客自働車
電話あて御用命次第即時參堂仕候
東カドバ街二五三
（自宅電話シーミ一六五）
三隅、村田

水パイプ設計等
又は流し取付け すべて下水まわりの仕事は早くて極安く致しますから何卒御用仰付けられ度候
棄ヘスチングス街二三九
ダブリユ ブラウン
「電話シーモア七七〇」
W. A. BROWN.
239 Hastings St. City

○婦人子供衣服
○同附屬品
○ボンネット
○きれ地各種
婦人子供衣服其他日本御婦人向きの品種々取揃へ有之候間御一覽の上多少に拘らず御買上げの程願上度候
デビット スペンサー
David Spencer & Co.
Hastings St., W. City

劍客治療並に電氣治療
晩市バウエル街二三六
鎌倉與市

清潔な日本風呂
バウエル街四二七
千歳湯
堀與惣弥

代書契約書作製
金周旋
晩市バウエル街二三六
大中事務所
（電話シーモア四壹五四エル）

室内清潔
取扱丁寧
晩香坡市バウエル街三二六
電話シーモア一九五九
田尾旅館

ドレス、スカーツ並に小供物裁縫
晩市バウエル街二〇五
吉田ます

和洋雜貨食料品
晩市ユーコン街二〇〇〇
ランスダウン街角
田中治吉
電話フェヤモント二〇〇

旅館、下宿
アレキサンダー街四〇九
薩摩屋
大堀千代人

信夫屋旅館
電話バイ八五七
室内清潔と賄の低廉とを旨とし且つ叮寧に御取扱可申候
晩市バウエル街二三四
館主 佐久間太重

各種印刷
晩市ウオーター街二二番四階
日本印刷所
電話シーモア三六七四

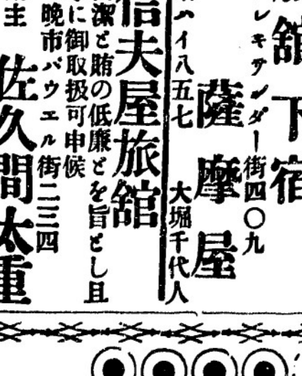
特別大勉強
和洋雜貨食料品一切販賣
晩市バウエル街五六八
電話バイランド九〇四
鳴瀬商店

洋服プレス並にランドリー
私儀永年前記の業務經營致居り充分の經驗と熱練に依り丁寧迅速ふ御用に相應じ申候間何卒御引立あらん事を願上候
晩市バウエル街三〇〇
柿谷洗濯所
主任 柿谷助太郎
久保川富藏 安中豊

燒ふに並生ふ製造 卸賣
干うどんうめ
晩香坡市ダフリン街一七四
電話フェヤモント一四〇六
山崎製麺所

174 DUFFERINE ST. W. VANCOUVER, B. C.

代書 通辯 代理
日本行滊船切符取扱
當國政府へ出生届
對白人交涉事件及
商事取引仲立事務
英文約定書作製並に
登記公証手續、地代家賃勞働賃金取立
歸化証申請、滊車滊船切符取扱
加奈陀晩香坡市バウエル街三六八
（電話シーモア九一四三）
土地に關する一切の事件を處理す
山田事務所
主任 山田昌則



Code Western Union Cables Kinyu Sha
NIPPON KINYU SHA
LIMITED
Phone Sey. 2721　270 Powell St.
VANCOUVER, B. C.

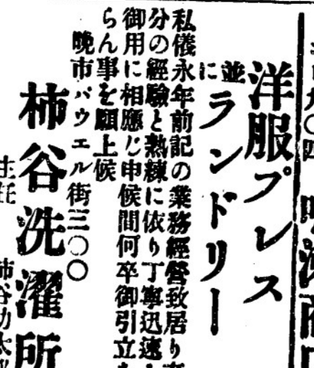
銀行事務
當座預金 貸附 手形引替 貸金等に最も便利なり
本社事務所內に日本郵便支局あり
利子附貯金預金 定期預金
日本金融社
頭取 ユー、マキホーイ
支配人 エ、ブイ、ガーデナー
主任 藤田佐太郎
營業時間
午前九時より午後五時まで
土曜日 午前九時ヶ午後二時迄
午後六時半ヶ同九時迄

日本製改良綿新荷着
七インチ 四十マン
同 四十五マン
同 五十マン
大阪商船乘切符賣捌所
晩香坡市東カドバ街一五
直航出入
商是永壽吉
電話シーモア六六（自宅フェヤ三）（郵便一〇一五）

雜貨食料品
酒井商店
バウエル街四七三
ランドイ四五二

貸ルーム
バウエル街四七三
酒井旅館
持主 酒井勘之助

◎中國上米卸小賣、貨掛き仕候



アレキサンダー街四七四
酒井精米所

●迅速町嚙本店特色●
晩香坡市メイン街二二五
田鍋洋服店
電話シーモア二六六四

新藥家屋

グラクトリア市
フイスガード街八二〇
大澤旅館主
大澤林之助
（郵國三八八、電話九六四）

◎スタートション
◎マグロ
其他◎魚類一切
◎青物類
◎かまぼこ
バウエル街二六二
田中六郎
電話五六六一

和洋雜貨食料品
エキスプレス
晩香坡市バウエル街四五三
郵函 二三四
電話バイ四九九
堀善商店

長崎醫專 醫學士
守儀一郎
東カドバ街 二四六
電話シーモア七六七二

ドクトル、オブ、メデシン
下高原幸藏
バウエル街五〇〇
電話バイランド六六二エル

醫學士
岸本憲一
ランスダウン街一七〇
電話フェアモント二九

醫學士
木下德太郎
バルエル街三五八
電話シーモア四二六七

仙臺醫專 醫學士
大家武夫
バウエル街二四五
電話シーモア一五一九エル

醫學士
高橋康百
東カドバ街四七六
電話バイランド六五五

京都醫專 醫學士
石原明之助
東カドバ街四三八
電話バイランド一一一

一市小學校兒童の血書の連判を認め同盟休校

栃木縣上都賀郡今市町立尋常高等小學校尋常科第五學年男生徒五十餘名は同盟休校せるが受持教員外山幾雄は本年三月本縣師範學校を卒業したる者にて性來短慮にして思慮なく已が無に合はざる兒童に對しては打擲猥褻に言語ふ絶する程なりしより如何に無邪氣なる子供心にも餘りの仕打ならずやの譏何時しか期せずして纏まり去月二十五日午前八時同學級生徒五十餘名は同町を距る一里許りなる行川河原に集合して外山教員の同校を去らざる間は斷然退校すべしとの協議を遂げ終に一冊の連判帳を作成して記名し中には指を噛み切りて血書したる兒童さへも有りたるが一方學校側にては藤沼校長初め他の職員一同は大いに驚き自方生徒の行衛を捜査すると同時に各父兄ふ對し此の冒瀆し即刻登校を乞ひ善後策を講ぜんとしたるも一人として學校よりの乞に應ぜんとするものなく昨二十日午後三時頃に至り數百の兒童保護者は町内に會合し頻りに協議を遂げつゝあれば今後は如何なる椿事を見るに至るやも計られずと各關係者は大いに心痛しつゝあり

◉先夫の愛を忘れ兼ねて投身

去月二十六日午後四時頃橫濱市久保山火葬場裏手の大池に年齢三十歳前後の美人の屍体が浮上り居りしを通行人が發見し戸部署に急報し保官出張檢視の上取調べたる處同人は橫濱市西吉田町九七四番地松山八五郎内縁の妻岐阜縣武儀郡西武儀村字新木桑原こうと云ふ者にて元同市福町にて綿商を營み居たる桑原若三郎に嫁し居りしも同人が二十八歳にて夭死の後明治四十二年前記八五郎へ嫁し千代と云ふ子供を擧げしも先夫の愛が忘れ兼ね常に八五郎との間に風波の絶ね間無かりしが去る二十四日夜夫八五郎と口論の末翌夜同市大光院に先夫の墓に參詣の後嘉地裏の大池にて投身せしものと判明したり屍体は八五郎に引渡したり

◉利根山中で口論の末商人を七首で刺殺す

群馬縣利根郡赤城根村大字根利牧場の牧夫小林寒太郎は喝取財殺人犯の前科ある惡漢にて去明治三十七年八月前橋地方裁判所に懲役十年に處せられ大正三年八月出獄せし者なるが去二十四日午後五時頃同村新木と稱する里道に於て同村雜貨行商林伊三郎と出逢ひ口論の末格鬪を爲し鋭利なる

内務省免許産婆
東京日本產婆女學校卒業
山本クメ
晩市バウエル街二五九　電話ニ五二九

内務省免許産婆
晩市バウエル街二一〇C下村二階（二階二號室）
電話エル二五二九
田邊よし子

内務省免許産婆
一般助產の需に應ず
晩市バウエル街二一〇C下村二階（二階二號室）
電話シーモア五七四八エル
大澤もと子

▲可笑しさは女房に叱られる亭主どのゝ恰好だけれど少し客のあるときは御臺所も少々亭主關白の倡の權利を察してやるがいゝ亭主のイクジナシより女房の大面らが却て癪に障るものだから（惡まれ口）▲先きが先きなら此方も此方とイツマデも自分の惡いのを棚へ上げて暗打をしてやらうなどゝはよくない了見だアの字へ（第三者）

新古金物店
ケッチン　山道具一切
其他古物賣買
バウエル街二三八
吉本金物店
吉本新治郎
電話シーモア一五八五

漁者諸君
ガスリン船用具一切を取揃へて居ますから御入用の方は弊店で御賜求あれ、尚修繕も致します
▲市内で價格の最低廉なるは弊店なり
新西院市コロンビア街と第十二街角（電話二六四）
バタソン、ウエルラングオークス
Cor. 12th & Columbia Sts.

和洋雜貨食料品
晩市アレキサンダー街四三三
福井商店
電話ハイランド七二
清潔丁寧
福井旅館

馬の賣物
大小ベンダー街大北鐵道館（南京町）
大北運送會社
電話シー四〇五　六〇五

移轉廣告
四方御尊客樣の一方ならぬ御引立ひより業務擴張左記の場所に移轉一層の大勉強にて御用命に相應じ申候間倍當御引立の程希上候
男、女、小兒勞働用
修繕靴各種　尚御好により
丁寧に
新調も致します
バウエル街二五八
小澤靴店

たまつき場
バウエル街　二六一
土田球場

クレセントルームス
室内清潔
取扱丁寧
晩香坡市バウエル街二五九
土田旅館
（電話シー五九〇〇）

日本茶　山吹　喜撰　正喜撰
煎魚　大羽　中羽
右卸し賣仕り候
バウエル街二五九…二六一
土田商店
電話シーモア五九〇〇　九一七

▲金銀細工▼婦人用飾品
晩香坡市メイン街二〇二
松林時計店
電話シーモア六五二二
郵函九二七
時計修繕貴金屬寶石類

▲洋食▼
世の中が不景氣でも三度の食事を二回に儉約する譯には參りませんそこで弊洋食店では從來御客樣の御愛顧に酬ゆる爲め此ハードタイムの間一食ハードタイムで然かも食事の原料は從前の廿仙と同一の品物で調進仕りますからどうか倍當御引立の程を願ひます
晩市メイン街二〇六
クインス洋食店

晩香坡
齒科醫會
治療時間自午前十時至午後八時
日曜祭日自午前十一時至午後三時
バウエル街二五二（六號室）
谷内齒科醫院
電話シーモア一七三九

御旅館
ビクトリア市チヤタム街六三六
石田元藏
電話一一三一　郵函一〇六九
636 Chatham St., Victoria, B.C.

果物菓子
食料品
新西院コロムビヤ街八七五
長谷部商店

新鮮
ミルク　クリーム　バター　配達
東カドバ街三八一（日加貯蓄裏）
スター牛乳舍
岡久輔

御めしうどんそば
並に手輕御料理
御宴會の際は御一人樣金四十五仙にて原料は隨分精撰致し最も高尚美味を主旨として調進可仕候間多少に不拘御用命仰付被下度偏に奉希上候
晩市バウエル街二六四
拾仙めし〇万
電話シーモア四三九八

仕出し
御宴會の際は御一人樣金四十五仙にて原料は隨分精撰致し最も高尚美味を主旨として調進可仕候間多少に不拘御用命仰付被下度偏に奉希上候
晩市バウエル街二六四
拾仙めし〇万
電話シーモア四三九八

南京料理並にそば
其他
仕出し
バウエル街二六六
東京酒樓
電話シーモア三三六五

高等南京料理
日本人諸君の御來樣を**歡迎**仕候間何卒陸續御光來の程希上候
晩市バウエル街二三七
新北京
電話シーモア五七七四

コック製造及び造船
各種の造船及び雌網用コック精々安價に勉强仕り御注文に相應じ申候間何卒御用命被下度順上候
イーブン、アクメキャナリー
門田兄弟工場
Kadota Bros. Acme Cannery
R.R.No.1 Vancouver, B.C.

旭屋旅館
當館は萬事親切を旨とし各種勞働口の周旋漁船流筆切符の取次可仕候
バウエル街二七〇
谷口熊太郎
電話シーモア一三九六

菓物煙草
ヤデンヤー
貸ルーム
室内清潔
バウエル街三〇七
電話エルシー七九三五
中川商店

營業品目
○鑵詰　○海產物　○銘茶
○乾物　○米穀　○文房具
○雜穀　○漬物　○賣藥
○生物　○味噌　○化粧品
○醬油　○菓子　○小間物
○書籍　○雜誌　○大工道具
○玩具　○荒物　○陶器
○綿布　○履物
晩市バウエル街二六九
香村商店
P.O.Box 1072 Phone 2131
Vancouver, B. C.

日本人旅館
室内清潔　取扱丁寧
プリンスルパート市六ノ一三〇四　郵函八九四
須賀丑藏

▲和洋▼**食料品一切**
▲陶器類
スキーナ河ポートエシングトン
郵函三一
岸本商店

漁船、ガスリン船
其他一切の小舟製造
スラブストン郵函二〇電話七
中出村
田造船所
Nakade & Murata
Boat Builder
P.O.Box 20 Steveston B.C.

▼土地家屋賣買▼登記公證
▼地稅代納▼約定書作製
▼商事受托販賣
ビクトリア市バンドラ街六二七
中野事務所
（電話四四六六）

英領加奈陀ヴヰクトリア市ガバーメント街一五〇一
バンドラ街角　電話一六二八
日本美術雜貨
永野商會
コムラント街六〇七
ガバーメント街角
食料品販賣
店主
永野萬藏
大阪商船取次販賣
〇汽船切符
（郵函五九一）

會席御料理すし仕出し
晩市バウエル街三三三
〇熊
電話シーモア三〇一九

かきめしめし、とろゝ
其他御好み次第
電話シーモア二六九九
千鳥

御手輕料理
▲並めし
晩香坡市バウエル街三五〇
くつわ
電話シーモア三八二七

南京料理は八月三十一日まで中止致し候
バウエル街三三三三
山科亭
電話シー二七七九

蹄鐵鍛冶
馬車修繕
晩市ゴーア街七一九
鹿子木七郎
日本蹄鐵工場

大東カドバ街六四三
大工
重井、福島、上野
電話ハイ五三六二

男女洋服調進
バウエル街三五五
芦川助次郎

▲大阪朝日▲東京朝日▲國民新聞
▲大阪毎日▲東京日々
五大新聞取次
△月四十五仙△地方郵稅共五十仙
△兩朝日國民當分地方行七十五仙
沙都市ワシントン街九一八
取次所　武田硯灣
918 Washington St. Seattle

支那人側亦市會の反省を促す

□旅館其他の亜細亜人就働を排斥するの問題
□吾等は人國にも特別税を納附せりと主張す

英支條約は吾人の利權を確保せり……

當市參議會が市内旅館其他の於ける東洋人の就働を排斥せん意嚮にて其實過般の同課會議にて決議を發表し阿部領事即時之に抗議して市會當路の反省を促せること既記の如くなるが右に關聯し當市支那領事も亦昨日一編の抗議書を發して自家の主張を披瀝したり同書の大要は次の如くなり曰く予は去る三月十四日貴課に對して一書を贈し之ふ對しては竟に何等の承認にも接せざりしが今復た同樣の件に關し更に意見を開陳するの義務ふ逢着せり予は復千九百十五年四月十三日の予の書面内容ふ就て注意を求めんとす本件を叙述するに先ち予が尚ほ注意を怠はれんことを欲するは支那人が

△加奈陀政府の　充分なる滿足を得て加奈陀に入國し併も支那政府は加奈陀政府に依りて支那居民に課せらるゝ殊別的課稅に就き未だ曾て一度も同意を爲したるものに非ざること之なり千九百十四年予は新に加奈陀に到着せる吾國人の爲ふ而して之等國人は予の意見にては當地の眞の事物を欺き傳へられて之を誤信し來れる者にして乃ち予は彼等の爲に一時的の救治方針を加奈陀政府に提言せることあり文書の交換を經て予は遂ふ加奈陀政府より回答に接したるが并は予の提言たる千九百十四年入國の支那人に對し再渡航の權利喪失の條件を以て入國稅を還付するることを遺憾ながら容認し得ずとの旨意なりき

△該拒絶の理由　として加奈陀政府は千九百十四年に加奈陀に入國せる支那人の就働を排斥せん意嚮にて其實過般の同課會議にて決議を發表し阿部領事即時之に抗議して市會當路の反省を促せること既記の如くなるが右に關聯し當市支那領事も亦昨日一編の抗議書を發して自家の主張を披瀝したり同書の大要は次の如くなり曰く予は去る三月十四日貴課に對して一書を贈し之ふ對しては竟に何等の承認にも接せざりしが今復た同樣の件に關し更に意見を開陳するの義務ふ逢着せり予は復千九百十五年四月十三日の予の書面内容ふ就て注意を求めんとす本件を叙述するに先ち予が尚ほ注意を怠はれんことを欲するは支那人が

△加奈陀政府の　充分なる滿足を得て加奈陀に入國し併も支那政府は加奈陀政府に依りて支那居民に課せらるゝ殊別的課稅に就き未だ曾て一度も同意を爲したるものに非ざること之なり千九百十四年予は新に加奈陀に到着せる吾國人の爲ふ而して之等國人は予の意見にては當地の眞の事物を欺き傳へられて之を誤信し來れる者にして乃ち予は彼等の爲に一時的の救治方針を加奈陀政府に提言せることあり文書の交換を經て予は遂ふ加奈陀政府より回答に接したるが并は予の提言たる千九百十四年入國の支那人に對し再渡航の權利喪失の條件を以て入國稅を還付することを遺憾ながら容認し得ずとの旨意なりき

△該拒絶の理由　として加奈陀政府は千九百十四年に加奈陀に入國せる支那人の就働を排斥するの問題にも特別税を納附せりと主張するも英支條約は吾人の利權を確保せり……

◉東宮御見學

東郷元帥以下を隨へて
鄕鶴鎭守府に御西下

皇太子殿下には海陸軍中尉に在はしまし御見學の機少なかりしを以て來月を以て東宮御帶劍東鄕平八郎大將以下を隨へさせられ鄕鶴鎭守府に向つて御西下あり軍事上に關する諸般の設備御見學相成る筈なりと洩れ承はる

◉軍隊檢閲の爲に

△加奈陀陸軍大臣の來西　ヴアーノンまで來着すべく旅程住復日數は約三週間の豫定なるがヴアーノン着は多分七月七八日頃なるべしと

◉市規定の重要問題　古物商取締の市規定に違反したりとの廉にてハーヴエイ及びゴーリーなるもの〻裁判昨日ポリス、コートにて開廷、被告の辯護士マクニイル氏は辯論して本パイロウはカウンテー、クラークの許に登記を了し居らざれば實施勵行の力なしと主張し檢事メイトランド氏は本件ふ關し當局に照會の爲に裁判延期を要求し本月三十日まで延期のことに決定せり若し辯護士主張の點が正當として支持さるゝならばシテー、パイロウの多數は無效に歸すべく旁々大に問題の展開は重要視され居れり

告別の辭

左に掲ぐるは昨紙所報のアルバータ州第十三大隊に入隊して廿二日英國に向つて出征の途に就ける義勇團員廿五名が在留同胞に殘せし告別辭なり

第十三騎歩兵大隊出
征義勇兵團員代表者
熊川　郁昇
村上　貞吉
志知

敬愛する加奈陀在留同胞諸君！我等は今や遠く諸君と別れて征途に上らむとす。北海の嵐、茫々たるア州の平野を渡つて我等が戎衣を拂ふ時、壯士二十五名、風に面して征歌を高唱せば、渾身の血潮沸き返りて東海男子の意氣正に天に沖するの慨あり。

敬愛する同胞諸君！我等は今や征途にあり、行程悠々幾千哩。濤を蹴つて彼方に到らば、歐洲の天地今や正に戰酣なり。男子ひとたび志を立つ、鹿爰くは身を鴻毛よりも輕んじ、砲煙彈雨の裡を馳驅して誓つて諸君の爲めに我等の使命を全ふせむ。

敬愛する同胞諸君！我等が日頃の希望は滿たされ我等の誠意は遂に酬ゐられぬ。征途車上當時を追憶すれば實に感慨無量なるものあり。されど我等は論難攻撃徒らに誹毀讒謗を快とするの人たらむよりは寧ろ不言實行、默すと雖も誠意必ず之を貫かずんば止まざるの人たるを期せむ。

同胞諸君！我等は今車上に集まりて往時を物語る。二十五名の同志、勇奮の氣に滿つと雖も、這中亦自ら涙なき能はず、否、そは女子の涙に非ずして我等の爲めに同情を垂れ給ひたる諸君に感謝の微衷を表せむとする男子の涙なり我等は正義の爲め、友邦の爲め、將又祖國と同胞との爲めに身を挺して戰地ふ赴かむことを志してより幾閲月。蓄へたりし資財は之ふ消費し盡し、或者は其衣服を賣りし而も及ばず、志す所は唯義勇のみに在りて誠意寔に衣食を省みるふ暇あらざりし時。

世に奸佞の人あり。我等の誠意を曲解し中傷し罵詈し遂ふは妨害の毒手を延ばして我等の行手を碍げむと試みたりしと雖も、天人共に終に悪に與せず、加奈陀日本人會の後援と、涙ある同胞諸君の同情とコーフン大尉ホール曹長の熱心なる指導と相俟て、光榮ある我等が今日の首途に立たしめ給へりまで稱揚せらるゝに到りたるは全く加奈陀日本人會と諸君との同情に基くものなる事を信じ、我等は讒謗の人に報ゆるの道は、唯我等の使命を全ふするにある事を確信して疑はざるなり、彼等の所謂市井の無賴漢なる我等が世界の大戰に參加して正義の爲めに若しも世界歴史の上に一小話にても挿入し得たりとせば、我等は寧ろ無賴漢なる讃辭を甘受すべきにあらずや。

同情と指導とを垂れ給ひし兩教官、加奈陀日本人會並に同胞諸君！我等は今や希望に滿たされつゝ疾走し行く車上に壯心を乘せて、諸君の好意に感謝の涙を拂ひつゝ光榮多き征途ふあり、諸君の爲めに加奈陀の爲め將又祖國友邦の爲めに誓つて我等の本分を盡さむ。正義の爲めふ捧げたる身命は固より惜しむ所にあらず、かくて我等は誹れるものをして遂に語らしめんには予は改めて復た抗議せんことを許さるべし予は貴下等のバイロウ通過を貴下に於ては予の提言を取押へて事無きを得たり

◉支那人船員不穩　木材積込のプレコニアン號目下フレザー、ミルにて荷役中なるが昨夜乘組支那人四十名ばかり船長の不在に乘じて上陸を圖り不穩の擧動に出でたるも番人拳銃を以て威嚇し且又船長も報に接して急ぎ歸來し漸くにして取鎭めたり一人も目的を達したる支那人はなかりき

◉南晩のタッグ、デー　南晩香坡の兵員母妻赤十字協會々員は本日同町にて醵金ふ從事せり

◉公園の奏樂　明日の日曜日は午後三時より五時までスタンレー公園にてシテー、バンドの奏樂あり

◉本社員退院　本社營業部員津川壽人は市立病院ふ入院中なりしが本日退院せり尚本人は在院中大方の御見舞を忝うしたるを感謝し居れり

◉運動會へ寄附　國民學校生徒運動會へ左の寄附ありたり

ピーヤーパール　ソーダ水一ダース
兒童用靴　二足
筆　五打
繪葉書　若干
牛打（大陸日報前）　（日進會資會社東　合資會社）
（日英　商會）
（岩瀨五一郎）
（沖村　又市）
（名畑　靴店）

◉地久節と婦人會

明二十五日は畏くも我が皇后陛下が御誕辰あらせられたる祝日に當るを以て佛教婦人會にては明日午後二時より佛教々會に於て祝賀式を催し阿部領事も列席して一場の式講あるべく尚會後再渡航の同會々員歡迎會開かるべしと又日本婦人會にても明日午後二時より國民學校に於て祝賀式を催すべく式後餘興等あるべしといふ

◉早大野球軍歸朝

市俄古大學と野球戰を試むべく其招聘によりて渡米せる早大野球團は七對一及び七對四を以て兩回とも敗れ空しく恨を報ゐずして歸朝する事となり本日を以て桑港より日本丸に搭じ歸途に着くべしと尚敗因に付ては撰手中に著しき健康を害せるものあり爲めにフイルデングに於て劣れるに打撃に一籌を輸するもののありたるが爲めなるも安全打は市大學の五に對する早大七の成績を占め加藤撰手の本壘球を飛ばせし如き花々しき奮闘を爲せりと

◉パンタム隊歸來　募兵の爲に行軍中なるパンタム隊の一部隊は本日正午クロヴアデールより新西院に歸來したり今夕同隊軍樂隊は同市ダウンタウンにて奏樂の筈

◉警察署にて狂人の暴力　警察署にて狂人の暴力事サウス氏昨日警察署にて一人の男を精神病院に收容せしむるの書類に署名中狂人は突然インキ壺を把つて暴行に及ばんとし判事危ふく見へたるが監守ヂヨン、シアラーとインスペクターのリザデール即時之を取押へて事無きを得たり

◉支那人船員不穩　木材積込のプレコニアン號目下フレザー、ミルにて荷役中なるが昨夜乘組支那人四十名ばかり船長の不在に乘じて上陸を圖り不穩の擧動に出でたるも番人拳銃を以て威嚇し且又船長も報に接して急ぎ歸來し漸くにして取鎭めたり一人も目的を達したる支那人はなかりき

◉南晩のタッグ、デー　南晩香坡の兵員母妻赤十字協會々員は本日同町にて醵金ふ從事せり

◉公園の奏樂　明日の日曜日は午後三時より五時までスタンレー公園にてシテー、バンドの奏樂あり

◉本社員退院　本社營業部員津川壽人は市立病院ふ入院中なりしが本日退院せり尚本人は在院中大方の御見舞を忝うしたるを感謝し居れり

◉運動會へ寄附　國民學校生徒運動會へ左の寄附ありたり

ピーヤーパール　ソーダ水一ダース
兒童用靴　二足
筆　五打
繪葉書　若干
牛打（大陸日報前）　（日進會資會社東　合資會社）
（日英　商會）
（岩瀨五一郎）
（沖村　又市）
（名畑　靴店）

御禮廣告

小生病氣入院中は一方ならぬ御配意を蒙り且御見舞を辱ふし難有奉鳴謝候本日退院仕候に付ては早速拜趨御禮可申上の處病後其意を得ず乍略儀以紙上御禮申上候　敬具

六月廿四日　津川壽人

告別の辭

左に掲ぐるは昨紙所報のアルバータ州第十三大隊に入隊して廿二日英國に向つて出征の途に就ける義勇團員廿五名が在留同胞に殘せし告別辭なり

第十三騎歩兵大隊出
征義勇兵團員代表者
熊川　郁昇
村上　貞吉
志知

敬愛する加奈陀在留同胞諸君！我等は今や遠く諸君と別れて征途に上らむとす。北海の嵐、茫々たるア州の平野を渡つて我等が戎衣を拂ふ時、壯士二十五名、風に面して征歌を高唱せば、渾身の血潮沸き返りて東海男子の意氣正に天に沖するの慨あり。

敬愛する同胞諸君！我等は今や征途にあり、行程悠々幾千哩。濤を蹴つて彼方に到らば、歐洲の天地今や正に戰酣なり。男子ひとたび志を立つ、鹿爰くは身を鴻毛よりも輕んじ、砲煙彈雨の裡を馳驅して誓つて諸君の爲めに我等の使命を全ふせむ。

敬愛する同胞諸君！我等が日頃の希望は滿たされ我等の誠意は遂に酬ゐられぬ。征途車上當時を追憶すれば實に感慨無量なるものあり。されど我等は論難攻撃徒らに誹毀讒謗を快とするの人たらむよりは寧ろ不言實行、默すと雖も誠意必ず之を貫かずんば止まざるの人たるを期せむ。

同胞諸君！我等は今車上に集まりて往時を物語る。二十五名の同志、勇奮の氣に滿つと雖も、這中亦自ら涙なき能はず、否、そは女子の涙に非ずして我等の爲めに同情を垂れ給ひたる諸君に感謝の微衷を表せむとする男子の涙なり我等は正義の爲め、友邦の爲め、將又祖國と同胞との爲めに身を挺して戰地ふ赴かむことを志してより幾閲月。蓄へたりし資財は之ふ消費し盡し、或者は其衣服を賣りし而も及ばず、志す所は唯義勇のみに在りて誠意寔に衣食を省みるふ暇あらざりし時。

世に奸佞の人あり。我等の誠意を曲解し中傷し罵詈し遂ふは妨害の毒手を延ばして我等の行手を碍げむと試みたりしと雖も、天人共に終に悪に與せず、加奈陀日本人會の後援と、涙ある同胞諸君の同情とコーフン大尉ホール曹長の熱心なる指導と相俟て、光榮ある我等が今日の首途に立たしめ給へりまで稱揚せらるゝに到りたるは全く加奈陀日本人會と諸君との同情に基くものなる事を信じ、我等は讒謗の人に報ゆるの道は、唯我等の使命を全ふするにある事を確信して疑はざるなり、彼等の所謂市井の無賴漢なる我等が世界の大戰に參加して正義の爲めに若しも世界歴史の上に一小話にても挿入し得たりとせば、我等は寧ろ無賴漢なる讃辭を甘受すべきにあらずや。

同情と指導とを垂れ給ひし兩教官、加奈陀日本人會並に同胞諸君！我等は今や希望に滿たされつゝ疾走し行く車上に壯心を乘せて、諸君の好意に感謝の涙を拂ひつゝ光榮多き征途ふあり、諸君の爲めに加奈陀の爲め將又祖國友邦の爲めに誓つて我等の本分を盡さむ。正義の爲めふ捧げたる身命は固より惜しむ所にあらず、かくて我等は誹れるものをして遂に語らしめんには予は改めて復た抗議せんことを許さるべし予は貴下等のバイロウは該條約の文意の上にも神の上にも截然たる侵害を爲すものなり提案のバイロウ通過は該條約の文意の上にも精に違反するものなりと信ず

◉バンタム隊歸來　募兵の爲に行軍中なるパンタム隊の一部隊は本日正午クロヴアデールより新西院に歸來したり今夕同隊軍樂隊は同市ダウンタウンにて奏樂の筈

◉警察署にて狂人の暴力　警察署にて狂人の暴力事サウス氏昨日警察署にて一人の男を精神病院に收容せしむるの書類に署名中狂人は突然インキ壺を把つて暴行に及ばんとし判事危ふく見へたるが監守ヂヨン、シアラーとインスペクターのリザデール即時之を取押へて事無きを得たり

◉支那人船員不穩　木材積込のプレコニアン號目下フレザー、ミルにて荷役中なるが昨夜乘組支那人四十名ばかり船長の不在に乘じて上陸を圖り不穩の擧動に出でたるも番人拳銃を以て威嚇し且又船長も報に接して急ぎ歸來し漸くにして取鎭めたり一人も目的を達したる支那人はなかりき

◉南晩のタッグ、デー　南晩香坡の兵員母妻赤十字協會々員は本日同町にて醵金ふ從事せり

◉公園の奏樂　明日の日曜日は午後三時より五時までスタンレー公園にてシテー、バンドの奏樂あり

◉本社員退院　本社營業部員津川壽人は市立病院ふ入院中なりしが本日退院せり尚本人は在院中大方の御見舞を忝うしたるを感謝し居れり

◉運動會へ寄附　國民學校生徒運動會へ左の寄附ありたり

ピーヤーパール　ソーダ水一ダース
兒童用靴　二足
筆　五打
繪葉書　若干
牛打（大陸日報前）　（日進會資會社東　合資會社）
（日英　商會）
（岩瀨五一郎）
（沖村　又市）
（名畑　靴店）

鎌鉾（四打入）一箱　大風　商店
ノートブック　七打　堀善　商店
英子　三弗　鈴木英子店

◉國民學校へ寄附　加藤藤作氏は國民學校へ金拾五弗を寄附せり

◉明日の敎會　日本人美以敎會△午前十一時說敎「享樂主義か人格主義か」松永牧師△午後三時英語聖書研究日曜學校△午後八時「十字架上より見たる軍國主義」此川清一「宗敎と音樂」大洞武光▲サットン敎會△午後二時說敎「野に叫ぶ聲」赤川牧師▲新西院敎會△午後八時說敎「個性と手段」赤川牧師▲佛敎々會△午後二時佛典講義茂野開敎使△午後七時說敎茂野開敎使▲佛敎々會分會△新西院高井氏宅にて△午前十時說敎茂野開敎使▲舉公會△午前十一時日曜學校△午後八時夕禱敎育幻燈會

◉個人往來　幾勇團員與津東三郎（神奈川縣）栗生清兵衛（千葉縣）舟澤富之助（兵庫縣）の三人は昨夜マクラウドに向け出發したり

貸店

外にルーム六室家賃月二十弗場所は市内グランビル街二三一三御希望の方は電話シーモア三五八五に御照會ありたし

人夫募集

▲ヤード、ソーミル、ファクトリー
▲日給一弗五十仙以上希望の方は左記へ申込まれたし
バウエル街三四一　錦湯
フレザー　戸田信太郎
ミルス
ステブストン通ひ

荷物自働車

市内運搬並ふ荷上げ
迅速　大勉強
松宮商店方
田中、山下

ウオンダー油

◎ウオンダー油　發賣は最近發明にかゝるガソリン火力增加油也
◎ウオンダー油　を混用すればガソリン火力四割を增加す
◎ウオンダー油　は各漁船に試用せられ好評を博しつゝあり
定價　井二オンス入金三弗
特約一手販賣
捨伏商店
◎ノースアーム地方は西本宇吉、川本糸平へ御照會願上候

なんでもある店

エッキスプレス　迅速取扱
晩市バウエル街一九七四
梶木彌太郎店
電話ハイランド　一四六二

醫術開業

今回當州開業試驗に合格し公認を得左記の場所に開業致し專ら
内外科小兒科婦人科の診療に應す
バウエル街メーン街角（松林時計店二階）
公認　下高原醫院
ドクトル　下高原幸藏
（電話シーモア二五五）

特別大勉強

今回各種靴類東部より到着仕候間

三枝靴店

電話　ハイランド　一二六

人夫募集

シングル山
日給二弗廿五仙以上
ボートムデー、マキノヤシングルキヤムプ
野村寅吉

産婆

内務省免許
電話にて御知らせ下されば早速參上仕り助產の需に應じます
晩市バウエル街六〇八
電話シーモア二七六一
井ノ口滿知

共益社

水原
柳井
晩市バウエル街二五四
電話シーモア二七九一

日本行船切符取次

諸官廳願届代書

旅館並に下宿

バウエル街二五二
東鄕ルームス
古維商　鎌田道明

新洋服プレス

バウエル街一〇七
ローズパン
新鮮牛乳、クリーム及バター
晩市アレキサンダー街四二二
篠末松

牛乳屋

中井事務所
晩市バウエル街三九六
ホテルウオールド三〇九號
電話シーモア　二二四二

風船あられ

大鑓

大福あられ

大鑓

花かき餅

大鑓

とうふ豆にがり

白絞油胡麻油

右の通り新荷到着仕候間何卒御用命被下度御願申上候

松宮商店

バウエル街二一三、二一九
（電話シーモア　三五九七）

S. MATSUMIYA
213-229 Powell St.,
Vancouver, B. C.

潮時（晩香坡の入口）　潮時千帆

林市通信　廿一日

●獨立祭祝賀餘興
海戰と消防演習

米墨干涉動員令の影響

▲來る七月四日の獨立祭は今年は昔に返りて過去數年に見ざる程の賑な歌く祝賀會を催さんとて昨日プレッス倶樂部に最後の準備委員會を開きたるが萬事好都合に運ばれ唯一つ軍隊行列のみ不確定なり

▲動員の影響　獨立祭の午前十時より軍人商工業の愛國的大行列あり之れには米州民兵一同大々的に參加する筈なりしが突然米墨問題に關して動員令下りし爲クラカマス迄出動したれば自然變動あるべしと

▲古今比較の消防演習　此の大行列の外お見るべきは消防署の大演習なり當日消防署は大車輪で商業區域の盛場所で假大火災消防演習をやり又趣味ある新古比較の消防器具行列を行ひ種々出務にして面白きレースや觀世物をも附すべく大書の消防風を見するは必ず大喝采を博すべしと前景氣旺ん也

▲河上大海戰　夜九時よりウ河埠頭に於て大海戰行はる浮城の如く擬はれる模造大巡洋艦動き出して眞の巡洋艦ボストン攻撃に洒落れ此所に激戰を現出して砲火物凄かる內に空中のバルーンより爆彈物を落して模造艦を爆沈すると云ふ大仕掛なる由多分米墨戰爭よりも面白からんと云ふ

▲マルトノマ運動場の賑ひ　同所には大奏樂及演藝等あり又軍人參加するを得ば朝の大行列儀仗の運動競技あるべく其他五ケ所の公園を始め市中の雰圍氣ありオークスパークには花火等あるべしと

●鮮かな手並
連勝の兩選手

名譽を負て加州に向ふ

市俄古に於ける米國庭球選手競爭ふ參加すべく日本庭球界の興望を負ふて渡米したる熊谷三神兩選手は加州行の途中桑州テニス會々長鐘健士ダロンソン氏の懇ろなる招待に應じ一昨日來市して直ちにマルトノマ、アマチュア、アスレチック倶樂部の庭球コートにポ市斯界の御大將ゴス及びウエークマンと競技し四回とも彼等を連敗せしめポ市庭球界を震動せしめたるが昨日も亦同じく午後マルトノマ、フイールドのコートに於てゴス及ウエークマンを相手に再勝負を試みたも兩選手は

▲イデ返り打ち　ど許り立ち現はるゝや二人競技は六對〇のシャットアウトで白人組全く顏色なくシングルは熊谷氏とゴスと取組みたる處之亦六對二、六對四にてゴス全敗し三神氏とウエークマンは六對一、六對〇にて之亦散々の目に會いて白人軍は一蹴し去られ白人觀客は一昨日と云ひ昨日と云ひ餘りの事に唯呆然熊谷三神兩氏の勇姿を眺めて冒葉も出す

▲兩氏出發　昨日シャスタ線にて出發の筈なりし兩氏は列車の都合で延期し昨夕は新聞社員並びに三井の山中及び岡島氏等とコンマーシャル倶樂部に晩餐を喫し八時十五分發列車にて桑港に向ひたり

貸室大強勉　一ケ月　貳弗五拾仙以上　晩市西カドバ街六六　太平洋旅館　有馬はるの

和洋雜貨食料品　一切其の他雜貨類　晩香坡市バウエル街四五七　大屋商店　電話ハイランド三三六

小財商店　晩市西第六街七五八　小財初次郎　電話フェアモント五二

電話にて御注文次第多少に不拘直ちに配達可仕候　バウエル街二五三　ビー、シー魚店　（電話シーモア五四四二）　齊掛魚次

時計販賣及附屬品修繕　バウエル街三〇一　河合時計店

高等御旅館　晩市バウエル街三五五　取扱　內外　**滊車滊船切符**　**關根旅館**　電話シーモア五五八四　郵函一二七四

食料品一切　晩香坡市バウエル街四五七　和洋食料品一切其の他雜貨類　大屋商店　電話ハイランド三三六

貸室大強勉　一ケ月　貳弗五拾仙以上　晩市西カドバ街六六　太平洋旅館　有馬はるの

和洋雜貨食料品　晩市西第六街七五八　小財商店　小財初次郎　電話フェアモント五二

時計販賣及附屬品修繕　バウエル街三〇一　河合時計店

電話にて御注文次第多少に不拘直ちに配達可仕候　バウエル街二五三　ビー、シー魚店　（電話シーモア五四四二）　齊掛魚次

高等御旅館　晩市バウエル街三五五　取扱　內外　**滊車滊船切符**　**關根旅館**　電話シーモア五五八四　郵函一二七四

精撰極上風味良好　大粒白米　**江州新澤庵**　**京都名産すぐき漬**　**特別仕入茄子糟漬**　**新摸樣陶器類一切**

●新荷着廣告

右の品々新荷到着仕り候間多少に拘らず御用命被下度偏に願上候尙電話にて御注文被下候へば市內は遠近を問はず御配送可申上候

雜貨食料品商　バウエル街五六六　電話ハイランド三三七　**神戸屋商店**

HOTEL WORLD

日本人街商業區の中心にありて公園に面しバラード、インレットに望み眺望佳絕なり

ホテル　ウオールド

（電話シーモア三七八八）

最新式建築にして設備完備せる室數百二十を有する日本人唯一のホテル也

晩市バウエル街三九六　日加貯蓄二階

宿泊料は廿五仙以上

清酒聯合販賣

値段協定

菊正宗　櫻正印　菊忠勇

謹啓四方各位の御愛顧奉感謝候　陳者弊店等今般互に協定の上連絡致し規定の方針に從ひ營業可仕候間何卒倍舊の御引立偏に奉願上候　敬具

日進合資會社　晩香坡市バウエル街二〇五　電話シーモア二三二〇

東合資會社　晩香坡市ダンレビー街一三一　電話シーモア六六三三

規定要綱

●販賣價格を協定して嚴守し連絡販賣を成す事
●掛代金に對し共通の方針を取り連絡を保つ事
●相互の營業を保護すべく一致の行動を成す事

猶今回土田商店より淸酒一切を弊店等へ引受け申候に付ては下記の淸酒兩店に於て同一値段を以て發賣可仕候間御用命の程願上候

旭鶴　眞白鶴　金露

伏屋洋服店の商買の秘訣と特點は　一、最新流行切地を澤山用意して居ます　一、値段が安くて仕事が丁寧で總てが正直です。　晩香坡市メイン街一九二五　**伏屋洋服店**　電話フェアモント一八七

▲鐵道仕事が澤山あります▼

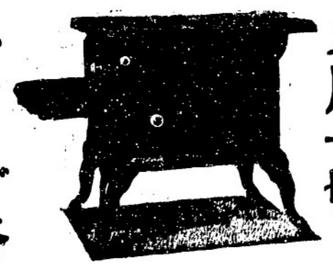
至急御申込下さい　晩市バウエル街三六二

日加用達株式會社　（電話シーモア八三九）

日本行滊船切符取次

大阪商船とシーピー滊船の兩會社の取次を致します

金物類臺所用品キヤムプ用一切



ストーブ各種大勉强して販賣仕候

晩市バウエル街二三〇　電話ハイ一八六四七　**關根金物店**

いなりすし御壽司ちらしとも

◎▷▷◎しるこ　△▽▽△あづき　◎◁◁◎宇治　外數種　**氷**　バウエル街四二二　**喜らく**　電話ハイ一〇一八

御菓子製造所　**御祝餅折詰菓子並ぜんざい卸小賣**　晩市バウエル街四二三　**垣見商店**

サカイネット　**コーホネット**　**スプリングネット**　**スタジヨン網及び網**　**サモントワイン早くれ買ひなさい**　晩香坡市ウオター街一四四　**代理人**　デヨン　エス　**テイト**　電話シーモア五五五

製造元ドエン　**クロフヲード**　**スチユアート**

日本美術品　晩市グランビル街六七三　**盛本商會本店**　電話シーモア六四一〇　圖へスタングス街五七支店（ウツドワードより二軒南）　電話シーモア二三一三　グランビル街九三二　支店　電話シーモア八七二三

時計販賣並に修繕　**萩原時計店**　晩市バウエル街二四四

ドライグッツ專門　バウエル街二一八　**日英商會**　電話シーモア二六〇〇

日本行ビクトリア出帆廣告

鎌倉丸　六月廿七日午後　晩香坡より御乘船の方には晩市美術館無料にて滊船切符差上候

丹波丸　七月一日午後

橫濱丸　七月廿一日午後　上記の滊船は就れも一萬二千噸以上にて動搖少なきは一大特色に有之候

日郵船會社　シアトル出張所　バンクーバー　ヴイクトリア　同社代理店　大北鐵道會社

バンクーバー日本人部一手取次　メイン街一〇二　アレキサンダー街角　**晩香坡宿屋組合**　電話シーモア三八〇四

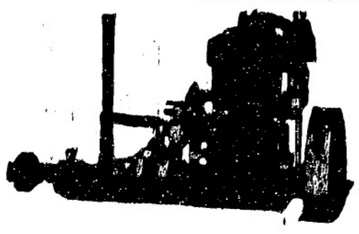
大阪商船株式會社滊船　ビクトリア出帆廣告　晩市代理店　C. Gardner Johnson Co.

かなた丸　七月七日午後
たこま丸　七月廿八日午後
まにら丸　八月四日午後

日本行　**三等賃金四十三弗半仙**　晩市美術館間滊船切符賣捌所　但しはわい丸まにら丸に限り四拾七弗五拾仙

切符取次店　晚市　安野商會　拾伏願　大出竹二郎　永野商會　日加貯蓄會社　日加用達會社　永野商會　美府

●漁者諸君の福音



Canadian Engine Supply Co.
303 Granville St.　Vancouver, B. C.

●エンジン大割引賣出

▲クレー、エンジン　四馬力一シリンダー二百五十弗△八馬力二シリンダー三百五十五弗△六馬力一シリンダー三百六十五弗△八馬力一シリンダー、ヘビーデユーター四百弗△十二乃至十四馬力二シリンダー、ヘビーデユーター六百八十五弗

▲リューヴイクター、フイシャーメレ、エンジン　六馬力一シリンダー二百六十弗△十二馬力二シリンダー四百四十五弗　▲十五馬力ラム、エンジン　五百弗

上記諸エンジン價格は總て四サイクル、エンジンにして、附屬物一切取揃へての値段に候、器械は十二ケ月保險附に候尙前記値段は多年の御愛顧に酬ゆる御賣出に有之候間、右價格にて無限に御用命相受け申候間、此際至急御注文下され度願上候

晩香坡市グランビル街三〇六　加奈陀　**エンジン用達商會**

ホシ製藥會社　ホシチオール　ソウマチス藥　ホシゴノール　淋病

村商會

●領事館諸願代書　●通辯對人交涉　晩香坡第一の日本風呂